

## AFSTEMNINGSRESULTATER

<b>Tegnforklaring</b>	
+	vedtaget
-	forkastet
↓	bortfaldt
R	taget tilbage
AN (... , ... , ...)	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdel
S	tekst del udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk.
art	artikel
cons	betragtning/punkt
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

**1. Ligestilling mellem mænd og kvinder ved anvendelse af strukturfondsmidlerne**  
*Betænkning: AVILÉS PEREA (A5-0059/2003)*

Angående	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
<i>enkelt afstemning</i>	AN	+	381, 40, 18

*Anmodning om afstemning ved navneopråb:*

PPE-DE: enkelt afstemning

**2. Den Europæiske Centralbanks Styrelsesråd \***  
*Betænkning: FRIEDRICH (A5-0063/2003)*

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
<b>ECB's henstilling</b>					
<b>afstemning: henstilling</b>				-	
<b>lovgivningsmæssig beslutning</b>					
§ 2		<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 3	1	PPE-DE		+	
	2	Verts/ALE		-	
	§	<b>originaltekst (S)</b>		-	<b>originaltekst uændret</b>
	§	<b>originaltekst</b>		↓	
efter § 3	3	ELDR		+	
	4	ELDR		-	
<b>afstemning: lovgivningsmæssig beslutning (som helhed)</b>				+	

*Anmodning om opdelt afstemning:*

**ELDR**

**§ 3**

Efter forkastelse af ændringsforslag 2 havde ELDR-Gruppen foreslået at lade ordene "med dobbelt flertal ... finansielle ydelser" udgå.

*Anmodning om særskilt afstemning:*

PSE: § 2, 3

### 3. Undtagelserne fra indefrysningen af midler og økonomiske ressourcer (terrorisme) \*

Betænkning: HERNANDEZ MOLLAR (A5-0036/2003)

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
<i>ændringsforslag fra det korresponderende udvalg - afstemning under et</i>	1-5	<i>korr. udv.</i>		+	
art 5	7	GUE/NGL	div/AN		
			1	+	253, 202, 5
			2	-	53, 397, 9
efter art 6	8	GUE/NGL	AN	-	116, 342, 8
efter art 13	9	GUE/NGL	div/AN		
			1	+	256, 206, 6
			2	-	60, 404, 7
efter cons 4	6	GUE/NGL	AN	-	123, 341, 6
<b>afstemning: ændret forslag</b>			AN	+	450, 1, 16
<b>afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

Anmodning om afstemning ved navneopråb:

PPE-DE: ændret forslag  
GUE/NGL æf. 1, 2, 6, 9

Anmodning om opdelt afstemning:

#### ELDR

##### æf. 7

1. del: indtil "... skal begrundes"  
2. del: resten

##### æf. 9

1. del: indtil "... dens ikrafttræden"  
2. del: resten

**4. EU's militære mission i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien**  
*Forslag til beslutning: B5-0157/2003*

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
<b><i>PR (B5-0157/2003)</i></b>					
§ 3	1	PPE-DE		+	
§ 6	2	PPE-DE		-	
§ 8	3	PPE-DE		-	
<b><i>afstemning: beslutning (som helhed)</i></b>				+	

**5. Luftfartsselskabernes overførsel af personoplysninger til USA's immigrationskontor**

*Forslag til beslutning: B5-0187/2003*

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
<b><i>PR (B5-0187/2003)</i></b>					
§ 2	1	ELDR, PSE, Verts, GUE, PPE, m.fl.		+	
	3	ELDR, PSE, Verts, GUE, PPE, m.fl.		+	
§ 3	6	ELDR, PSE, Verts, GUE, PPE, m.fl.		+	
efter § 4	7	ELDR, PSE, Verts, GUE, m.fl.	VE	+	262, 209,2
§ 5	4	ELDR, PSE, Verts, GUE, PPE, m.fl.		+	
cons B	5	ELDR, PSE, Verts, GUE, PPE, m.fl.		+	
cons C	2	ELDR, PSE, Verts, GUE, PPE, m.fl.		+	
cons D	8	ELDR, PSE, Verts, GUE, PPE, m.fl.		+	
<b><i>afstemning: beslutning (som helhed)</i></b>			AN	+	414, 44,11

*Anmodning om afstemning ved navneopråb:*

PPE-DE: endelig afstemning

## 6. Ligestillingsaspektet i Europa-Parlamentet

Betænkning: GRÖNER (A5-0060/2003)

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
§ 1	1	PSE	VE	+	255, 186, 15
§ 24	2	PSE		+	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

**7. Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig (2001)**  
*Betænkning: BÖSCH (A5-0055/2003)*

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
§ 8		<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2/AN	+	453, 7, 6
			3/AN	+	250, 207, 9
§ 10		<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 14	9	PSE		+	
§ 15	10	PSE		+	
§ 17	11	PSE		+	
§ 18	12	PSE		+	
efter § 18	1	PSE		+	
§ 19	13	PSE		+	
§ 22	14	PSE		+	
§ 23	15	PSE		+	
§ 25	16	PSE		+	
§ 26	17	PSE		+	
§ 27	18/ændr	PSE		+	
§ 28	19	PSE		+	
§ 31	20	PSE		+	
§ 58	2	PPE-DE:		R	
§ 59	3	PPE-DE:		R	
	§	<i>originaltekst</i>	AN	+	366, 82, 11



Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
§ 60	4	PPE-DE:		R	
	§	<i>originaltekst</i>	AN	+	418, 42, 8
§ 61	5	PPE-DE:		R	
	§	<i>originaltekst</i>	AN	+	281, 99, 52
efter § 61	6	PPE-DE		R	
	7	PPE-DE		R	
§ 62	8	PPE-DE		R	
§ 67	21	PSE		+	
§ 68	22	PSE	div		
			1/AN	+	258, 193, 9
			2	+	
	§	<i>originaltekst</i>		↓	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

*Anmodning om afstemning ved navneopråb:*

UEN: æf. 22 [1. del], § 8 [2. del]  
HEATON-HARRIS m.fl. § 59, 60, 61

*Anmodning om særskilt afstemning:*

UEN: § 59, 61

*Anmodning om opdelt afstemning:*

PPE-DE, UEN:

**§ 8**

1. del: indtil "... af uregelmæssigheder"
2. del: teksten uden ordene "af Italien"
3. del: disse ord

## **§ 10**

*1. del:* indtil "... konstateret uregelmæssigheder"

*2. del:* resten

## **æf. 22**

*1. del:* indtil "... september 2002"

*2. del:* resten

*Diverse:*

PPE-DE-Gruppen havde taget ændringsforslag 2-8 tilbage.

Datoen i ændringsforslag 26 var forkert i den engelske udgave.

## 8. Strategi for forbrugerpolitikken 2002-2006

Betænkning: WHITEHEAD (A5-0023/2003)

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
§ 8		<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 15		<i>originaltekst</i>	vs	+	<i>ændret mundtligt</i>
§ 17		<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 20		<i>originaltekst</i>	vs	+	
efter § 22	2	Verts/ALE		-	
§ 23		<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2/AN	+	219, 217, 10
§ 29		<i>originaltekst</i>	vs	+	
§ 32		<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2 / VE	+	230, 207, 3
efter § 43	1	PPE-DE:		+	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Anmodning om afstemning ved navneopråb:

Verts/ALE: § 23 [2. del]

Anmodning om særskilt afstemning:

PPE-DE: § 15, 20

Verts/ALE: § 29

*Anmodning om opdelt afstemning:*

PPE-DE:

**§ 8**

- 1. del:* indtil "... i EF-traktaten"
- 2. del:* resten

**§ 17**

- 1. del:* teksten uden andet led
- 2. del:* andet led

Verts/ALE

**§ 23**

- 1. del:* indtil "... på informeret grundlag"
- 2. del:* resten

**§ 32**

- 1. del:* indtil "... eksisterende lovgivning"
- 2. del:* resten

*Mundtligt ændringsforslag:*

Ordføreren havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt 15 om at lade ordene "herunder bestemmelser af international privatretlig karakter" udgå.

## 9. Fremtidig europæisk forbrugerbeskyttelsespolitik

Betænkning: PATRIE (A5-0423/2002)

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
§ 2	15	PPE-DE	VE	-	205, 234, 1
§ 3	7	PPE-DE		-	
§ 5	8	PPE-DE		-	
§ 6	5	PPE-DE		R	
efter § 6	6	PPE-DE		-	
§ 7	9	PPE-DE		-	
§ 8, efter led 1	1	Verts/ALE	AN	+	248, 198, 3
§ 9	10 S	PPE-DE	VE	+	223, 201, 7
§ 15	11 S	PPE-DE	VE	+	223, 200, 1
§ 17	2	Verts/ALE	VE	+	242, 184, 5
§ 18	3 S	Verts/ALE		↓	
§ 22	12 S	PPE-DE		+	
§ 24	13 S	PPE-DE		+	
§ 33	14 S	PPE-DE	VE	+	318, 109, 4
efter cons A	4	PPE-DE		+	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Anmodning om afstemning ved navneopråb:

Verts/ALE: æf. 1

Diverse:

PPE-DE-Gruppen havde taget ændringsforslag 5 tilbage.

## 10. Retlig beskyttelse af forbrugerne

Betænkning: THYSSEN (A5-0054/2003)

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
§ 2		<i>originaltekst</i>	vs / VE	+	209, 202, 8
§ 13		<i>originaltekst</i>	vs / VE	+	209, 188, 9
§ 14		<i>originaltekst</i>	div		
			1	-	
			2	+	
§ 18		<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2	-	
cons I		<i>originaltekst</i>	vs	+	
cons L		<i>originaltekst</i>	vs / VE	+	212, 177, 5
cons M		<i>originaltekst</i>	vs / VE	+	192, 180, 8
<i>afstemning: beslutning (som helhed)</i>				+	

Anmodning om særskilt afstemning:

PSE: cons L, M, § 2, 13

ELDR: cons I

Anmodning om opdelt afstemning:

PSE

### § 14

1. del: indtil "... divergerende fortolkninger"

2. del: resten

### § 18

1. del: teksten uden litra b)

2. del: litra b)

## 11. Cambodja

*Forslag til beslutning: B5-0170/2003, B5-0174/2003, B5-0176/2003, B5-0177/2003, B5-0180/2003 og B5-0186/2003*

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
<b><i>PRC (PPE-DE, PSE, ELDR, Verts/ALE, GUE/NGL, EDD)</i></b>					
<b><i>afstemning: beslutning (som helhed)</i></b>			AN	+	82, 0, 0
<b><i>PRC erstatter PR</i></b>					

*Anmodning om afstemning ved navneopråb:*

PPE-DE: endelig afstemning om det fælles beslutningsforslag

ELDR: endelig afstemning om det fælles beslutningsforslag

## 12. Myanmar (Burma)

Forslag til beslutning: B5-0171/2003, B5-0173/2003, B5-0178/2003, B5-0181/2003 og B5-0185/2003

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
<b><i>PRC (PPE-DE, PSE, ELDR, Verts/ALE, GUE/NGL)</i></b>					
<b><i>afstemning: beslutning (som helhed)</i></b>				+	
<b><i>PRC erstatter PR</i></b>					



**13. Nigeria: Amina Lawal-sagen**

*Forslag til beslutning: B5-0172/2003, B5-0175/2003, B5-0179/2003, B5-0182/2003, B5-0183/2003 og B5-0184/2003*

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
<b><i>PRC (PPE-DE, PSE, ELDR, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</i></b>					
<b><i>afstemning: beslutning (som helhed)</i></b>				+	
<b><i>PRC erstatter PR</i></b>					

#### 14. Lukning af virksomheder efter modtagelse af økonomisk støtte fra EU

Forslag til beslutning: B5-0160/2003, B5-0165/2003, B5-0166/2003, B5-0168/2003 og B5-0169/2003

Angående	æf. nr.	fra	AN, osv.	resultat	AN/VE - bemærkninger
<b>PRC (PPE-DE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
§ 9		<i>originaltekst</i>	div		<i>ændret mundtligt</i>
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 16		<i>originaltekst</i>	div		<i>ændret mundtligt</i>
			1	+	
			2	+	
cons C		<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
cons D		<i>originaltekst</i>	vs	+	
<i>afstemning: beslutning (som helhed)</i>				+	
<b>PRC erstatter PR</b>					

*Diverse:*

PSE-Gruppen havde stillet et mundtligt ændringsforslag med henblik på at få føjet "Eftec" til listen over virksomheder i henholdsvis punkt F, 9 og 16.

*Anmodning om særskilt afstemning:*

ELDR: cons D

*Anmodning om opdelt afstemning*

ELDR

**cons C**

- 1. del:* indtil "... virksomhedssektorer"
- 2. del:* indtil "... Alcatel)"
- 3. del:* resten

**§ 9**

- 1. del:* indtil "... virksomhederne"
- 2. del:* indtil "... Alcatel"
- 3. del:* resten

**§ 16**

- 1. del:* indtil "... arbejdsmarkedsparter"
- 2. del:* resten